氣候預報：大數天高陰，溫度七十五

本報電通：CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO, 118 ELIZABETH ST., TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times
SATURDAY AUGUST 28 1954 　第壹頁 PAGE 1

本報地址：The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年八月廿八號（星期六）
孔子二千五百零四年
夏曆歲次甲午年七月初一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

台灣國防部否認
中共軍在金門島登陸
美當局宣告若中共攻金門島 美國第七艦隊將不前往作戰

台北廿七日紐約時報電。台灣國民黨國防部今日斷然否認一北京廣播，謂中共軍隊已在台灣的最極端前哨陣地金門島登陸。

一國防部人員直罵此種謬論，爲共方的無稽宣傳。國防部並未接到侵入的報告。查問引起前哨所命令之回答。金門島成爲最嚴重防衛之前哨陣地，位於台灣與中共大陸之間。

在一九四九年冬季，二萬中共軍曾在金門島登陸，但被國民黨防軍擊退。自此以後，該島無大戰報告。該年之最大戰事，在島上之古寧頭附生，即中共廣播，謂其軍隊現在該島登陸。

中共稱十名國民黨兵士在古寧頭被殺，並俘獲一名。此引起國民黨發言人謂此說實是可笑者。彼等稱，若在古寧頭有任何戰事，將涉數千人，而且死傷必然重大。

古寧頭在島上北端。金門島離中國大陸僅數哩，與台灣相距則有百哩以上。會轉中共渡程入砲會經海岸開火過擊。國民黨軍在海灘用三粗士築有，五尺厚之閘會，在小山上，可能無幾地方砲台營號俱新式重砲。

台北廿七日聯合社電。在金門島之國民黨軍隊，與在大陸之中共兵士，相去僅數碼，每晚都以海濱設置有力之擴音器，互相辱罵。國民黨來源報告，有一晚交換之辱罵如下：

共方謂：毛主席萬歲。國民黨說：總統蔣介石萬歲。

共方謂：汝等是侵略者艾森豪威爾及華爾街的走狗。國民黨說：汝等是俄國野蠻人的走狗。

汝等敢喊辛俄人嗎，一如我等將喊詛美國人。吾人現在此處說：美國人保衞鬼。

隨即沉默長久。共方又言：汝等做美國帝國主義者的走狗。

華盛頓廿七日路透社電。美國海軍當局稱：在目前命令下，若中共對國民黨所守之金門島大舉進攻，則美國艦隊決不前往作戰。

一海軍代言人評論北京電台之宣稱中共游擊隊襲擊金門島，殺死十名國民黨防軍，並俘去第十一名，謂金門係在第七艦隊守衛之範圍以外。

巴黎同意延遲
決定歐防組織計劃

巴黎廿七日路透社電。政府今晚同意延遲決定，由法國批准歐洲總軍協約，俾對於法國要求修改條約，能舉行更進一步的談判。

據消息靈通者稱，政府經在四小時之會議決定，預備延期決定歐防組織，以容許有時候與西德、意大利、比利時、荷蘭和盧森堡作新商談。

對於條約之繼續辯論，將於明日在國會開始，投票批准，擬在下週初舉行。

有些報告說，內閣會將投票推延直至九月廿二日。

此新行動，係跟隨達到巴黎之外交報告，謂比、荷及盧森堡三國領袖，現傾向於以爲彼等在八國之布魯塞爾會議犯了錯失，該會議曾在上週末失敗。

據總理孟德斯朗斯今晚稱，曾辯論歐防組織時，本內閣將仍聯合一致，現雖傳內閣有立即辭職之說。

英國拒絕
東南亞盟約戰爭條款

倫敦廿七日聯合社電。首相邱吉爾之內閣，今日拒絕建議，東南亞公約組織將自動束縛會員，如有任何同盟被攻擊，則全体都要同參戰。

此項任務，在八個未來東南亞公約組織會員交換外交意見時，由泰國及菲律賓提出。措詞強烈，一如保證束縛十四個大西洋公約的同事。

消息靈通人員報告，經兩小時半內閣會議後，英國將接納一任務，束縛每個東南亞公約締結國家，以視爲攻擊一個，即是威脅全体安全。

敘述上海情況
汽車較往北京者爲多

上海廿七日聯合社電。中國已有一共產政府五年，但尚仍能在上海購買一件手製綢衣衫。其價值爲用旁等棉紗製成者相較，約多一倍。譬如綢者，在各店出售，價格在二元八毫左右。

九年前，有一人代貨繼續，現在汝能向彼購取。遍布仍在同一商店營業，且尚有該鞋尺寸記錄。

一新聞記者曾在中國居住，前者在此購物，今日下午前往光顧，似覺在上海無甚奇異。

上海前爲全世界的英國商業中心，現仍有此種類紀錄，雖罕居於此之英人今爲數百名，且甚大困難下。

各商店、事務所區及旅館，仍有英文名稱。與北京相較，更多汽車，及假設不覺的電車業務。有更多富裕的形跡，偶見一婦人身穿絲髮衣服。在北京，各婦女似著棉製斜紋布衣服及一短衣。汝能乘坐載兩人之三輪車，其形狀似一小型馬車。

鳴汽車角，踏而腳踏車之鈴聲，響聲繁雜。警察口笛，意指交通信號。警員常置其口笛於口中。

中國遣歸四百餘日人

東京廿七日聯合社電。中共今日請求日本派遣船隻前往接載已釋放之四百一十七名日本戰犯，及自一九四五年以來在中國被拘留尚未宣佈數字之平民。北京電台廣播稱，遣歸於九月廿五日開始，可望在六日內完成。

范文同任北越外長

巴黎廿七日美國社電。法國新聞社今日稱，在日內瓦會議代表越盟首席代表之范文同，已被任命爲北越共黨的外交部長，以代替社會黨員黃文歡（譯音），黃氏則調任情報部長。

英工黨代表團在滬
參觀船隻及各工廠

上海廿七日路透社電。阿特里今日離開其七名同僚，前往視察停泊本港碼頭的外國船隻。偕同中國外交部辦事人員程書泰，該首席代表行爲三桅帆船，一艘鯨船，及一麥船。

其他工黨代表團團員，於星期四日自北京到此，即訪問在上海營之數國商號。

散麥斯爲醫士及五名其他工黨團員遊觀佩爾及鮑衛叉公司，此是一電機物製造廠，雇用七百人工作。工黨主席柏克及紡織工會首領安維，隨後參觀中國工程公司，此乃一印刷及作成商號，有二千工人。此等企業，參觀大英國商號之中，仍在上海營業。

希臘請求聯合國
討論塞浦路斯問題

紐約聯合國總部廿七日美聯社電。駐聯合國之希臘代表帕拉馬斯，昨日指責塞浦路斯之英國殖民政府，謂方幫助其共產黨，企圖破壞在塞浦路斯之國家主義者運動。

伊於上星期五提出一建議，請求聯合國大會將塞浦路斯問題，列入於九月廿一日開始會議的議程，英國反對此項建議。

改爲博物院
運動將克里謨林宮

莫斯科廿七日聯合社電。有一運動，方在進行中，不注重以克里謨林宮爲蘇聯政府權力之所在地，而主張將該圍以短牆之古舊堡壘，改爲俄國歷史和文化的象徵。

當前各國尊相同的地特及其工黨代表團訪問莫斯科時，作爲國大使館的宴，向歐待彼等。列席之各人均謂，共產黨秘書科魯斯徒夫曾對彼等說，政府希望將克里謨林宮開放，作爲一博物院，任由公衆參觀。

尼赫魯酷評東南亞聯防計劃

新德里廿七日路透社電。總理尼赫魯批評美國及英國等建議成立東南亞防衞組織，而謂該計劃係甚否的原則。

伊猶評美國主持之計劃，以設立一東南亞防衞組織。

尼赫魯對上議院稱：將於下月在馬尼拉舉行之東南亞公約會議，不獨在心理上，且在實際上，違背日內瓦決定（停止印度支那戰爭）的基礎原則。伊謂此種有些國家保持戰爭的觀念，不論彼等需要與否，而將地近於大國勢力範圍之觀念。

上議院投票，決定贊同尼赫魯之東南亞和平政策，而非軍事安全。

美裁減朝鮮噴射機隊
總部遷往日本名古屋

華盛頓廿七日合衆社電。當局今日稱：美國現正實行再度廣播列其太平洋武力，以變國防部艾森豪威爾政府的高度流動戰略。美國軍隊及飛機現方退出朝鮮，及復行在太平洋亞洲大陸排開，太平洋艦隊之實力，實際保持。因中共威脅仍存在，遠程計劃，則主張將其再行展開。

漢城廿七日聯合社電。美國第五空軍今日報告，計劃將其噴射機及其他飛機撤出朝鮮，並將其總部遷往日本名古屋。

印度示威者
焚燒葡總理肖像

印度孟買廿七日聯合社電。示威者昨夜焚燒葡萄牙總理薩拉沙的肖像，以催促要求將在印度之葡屬殖民地移交印度。

葡京里斯本廿七日路透社電。葡萄牙昨日拒絕印度抗議，聲稱在葡屬果阿殖民地之葡軍，槍殺一名示威者，持有槍械要求與印度合併的示威者，同時葡國政府，抗議印度屬於鄰近印度綿十的事件，謂清除密或迫要採取必須的防衞措施，以保護其領土。

南韓與東德
簽署貿易協定

伯爾格來得廿七日路透社電。今日宣佈，南斯拉夫與東德已簽署一項四百萬元之糧食貿易協定，今年早些，共產國家際協議買易討論，封鎖越於一九四八年，因其時南斯拉夫與莫斯科關係破裂。

北朝鮮生產量增加

東京廿七日聯合社電。北京電台今日稱，北朝鮮礦場及製造廠，去年順利地達到其生產目標。北京謂，北朝鮮的重工業產量，在一九五四年的首半年，與去歲同一時期比較，增加百分之七十一。

英抗議將艦砲擊貨船

倫敦廿七日路透社電。一外交部發言人今日稱，英國將向台灣國民黨提出抗議，請一國民黨軍艦於星期一日砲擊九百六十七噸英貨船印赤號。該船昨日到達福州。

東京有十六人
患睡眠症殞命

東京廿七日路透社電。市衞生局今日稱，東京居民，已有十五名患睡眠病而致死亡，本週染此症者，另有四十四宗。

本埠新聞

本埠復興公司遷址

向來代理船務新會館之復興公司，最近遷往麥喀街一百六十七號營業，一切業務均繼續進行。

七十六屆展覽會開幕

第七十六屆全國展覽會，於昨日僅有開幕，無數加拿大人及遊客擁進場內參觀。據稱，今屆會歷來之最良好者。在下午二時三十分，由肯特公爵夫人主持正式開幕典禮。但在最早九時，群衆已大量開始進內。由於天氣清朗和暖，遊客略較去年爲多。

一萬二千工人 將實行罷工

兩間大公司，其僱用一萬二千名工人，由於昨日加拿大兩大公司與馬賽夏列斯、化格臣公司和勞工談判破裂，可能於十日內實行罷工。一萬人，共乃全國，加入罷工，同盟公司與工人代表之七千名工人罷工，希望可避免。

洪門信條
忠義救國
以孔教爲宗教基礎，以消滅共產建立民主國家，以民權爲國家主權，以實現國家統一，以親睦各種族，以國家民族利益爲重，以世界和平爲目的……
中國憲政黨綱

△閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
無論本埠或報寄報與外埠外國寄報價格齊聲相同
報費先惠，若延滿定取，恕不奉贈
營業部啓

[illegible]犯今日開庭審訊

被加拿大皇家騎警[illegible]指控，[illegible]全加[illegible]組織首領之[illegible]及其兩兄弟，將於今日在法官杜[illegible]之法庭問審。

該四人均被控由安且由運毒品往卑詩省，及[illegible]毒品罪，有關人加控其等罪多項。

杜[illegible]已用現款二萬元担保出外，但其餘三名則在獄中。

加屬新聞

貨運列車出軌

那夫比二十七日電，一列二十三個車皮組成之安省北地鐵路公司貨運火車，在離此間北邊六十英里地點出軌，致令昨日整日交通斷絕，據報並無人受傷，南北兩路之客運列車，均利用公共汽車接駁至那夫比。列車出軌之原因未詳。

台召外籍空軍 加政府聲明不予支持

何京二十七日電，對於國民黨[illegible]之所有航空協會代表人亞拔馬，[illegible]欲收買加國之失業機師，赴台灣組織噴射機空軍事件，及欲要求加拿大政府之支持事件，何京聯邦政府[illegible]。台灣航空協會代理人原爲加國[illegible]，第二次世界大戰時在加空軍任職者，由一九四六年至四九年，[illegible]服務，其後又於一九五一年返回台灣，[illegible]

加國防部[illegible]

又外交部[illegible]

因婦人患神經病 全家被遞解出境

何京二十七日電，[illegible]一個七口家庭，[illegible]

[illegible]，迄今未[illegible]，其原因[illegible]向政府報告[illegible]在入加前兩年，[illegible]入神經院。

[illegible]移民條例，[illegible]入境[illegible]

一個移民，若曾一次在加拿大[illegible]入神經院，即可能被遞解出境，但在此一案，則由於[illegible]人在中請入境時，不向政府報告實情，而判令遞解。

加空軍接獲 第一架巨型直昇機

何京二十七日電，加拿大皇家空軍昨接獲六架拜式斯基雙引擎直昇機中之第一架，當用於拯救工作者。

該第一架直昇機，由[illegible]在美國[illegible]拜式斯基廠駕駛，返何京[illegible]基地。

[illegible]共值二百四十萬元，由於兩引擎給與飛行速度每小時一百英里，內部可載十二副昇牀，二十[illegible]，或二千磅之物資。其餘之五架，預備在數星期內交貨。

加亦對法施壓力 接納歐洲防衛協約

何京二十七日電，由於歐洲防衛約之危機，已達嚴重生死決定，加拿大今日首次以壓力加在法國[illegible]，[illegible]支持[illegible]。

今[illegible]巴黎之加代辦，[illegible]一件，[illegible]

[illegible]歐洲防衛協定。

[illegible]支持[illegible]之影響，[illegible]加拿大政府可能[illegible]

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社

民族故事古裝巨片

陳世美不認妻

羅艷卿 陸飛鴻 紫羅蓮 主演

△飄慧梅 何少雄 周年華 △梁少健 楊業宏 李雄飛 拍演

(時間：八月廿九日下午一時連放兩場)

(地點：加仙那戲院)

LONG BRANCH

朗布蘭珠馬場

下午兩點開始賽馬

入場券壹元壹毛五仙(稅在內)

兒童拾六歲以下不准入場

每日午后有免費公共汽車由街卡接送

另有長途汽車 每數分鐘由

FRONT & YONGE - ST CLAIR & YONGE

BLOOR & JANE

馬場內有巨大停車站

另有上等餐館應客

都城建權社通告

[illegible]本社現有要事，定於本月廿九號禮拜日下午一時召開全體大會，凡本社職員社員務宜依時蒞會，共同商議，以便進行爲盼此佈。

中華民國四十三年八月二十四號

獨市餐館出讓

本餐館在[illegible]BATHURST ST[illegible]

[illegible]

SUN GRILL BATHURST [illegible]

磚屋出賣

[illegible]

J. FINE

REAL ESTATE BROKER

PH. EM 8 6835

磚樓出賣

人[illegible]房磚樓，新[illegible]

[illegible]

電話 [illegible] 8-7223

承受衣館連樓業聲明

本衣館在安省多倫多13 Roncesvalles [illegible]

[illegible]

Richmond st. Room 1010 [illegible]

Toronto [illegible]

[illegible]

王顧客車營業

[illegible]

電話號碼 GR. 5208

[illegible]

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備

最合夫婦及小孩居住

如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

308 JARVIS ST

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST, TORONTO ONT.

多倫多意利沙伯街三十一號 電話 EM 8-6259

◀ 忠誠服務 · 工精價廉 · 快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

[illegible]

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

[illegible]

代理部

[illegible]

[illegible]江[illegible]民

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company

185 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-1706

△新到臘腸中秋月餅

△唐山粉葛馬蹄生薑

△黃花同三牙城咸魚

△常有新鮮合時瓜菜

△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. [illegible]

[illegible]

加拿大 環球公司

YAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 8635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 綢緞顧繡

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 備貨齊全 價廉物美

倘蒙光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司

朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

庚子辦莊有限公司

[illegible] VANCOUVER [illegible]

妙書出現

故事離奇 [illegible]

睇親要追

讀後回味

大贈品

[illegible]

豈有此理 △ 有喜此書

素女經

性生活實例分析

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

[illegible]

[illegible]

洪 喬 誤 奸 情

復興公司

各種貨品 大批到步

洪喬誤奸情

（新聞桃色）

△什役發現香艷鏡頭一言挑起心事
△夫妾途中無意相逢當堂洩露春光

[illegible]……什役……楊乃佩……秀秀……（續完）

紅娘一途簡一記

木店學徒常替師傅情書傳遞
暗改約會時間掀起無限波瀾

（澳門訊）澳門消息，本（廿）日澳門新橋青草街某木店，一個十六歲之木店學徒，因替木工傳遞情書，卻將書信拆閱，擅改約會時間……[illegible]……兩人……大打出手……[illegible]

空姐羅碧霞談遇險經過

（介國泰航機內死裡逃生）

△海上飄流四小時

[illegible]……（路透社代述）（武器轉載）

禮道實業有限公司
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
華區分行李市蔴街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM. 8-9108 住家 WA-2-6901

◎好音　特告
（一）六房住屋，在 WALTON 街，全價九千元，現款五千元，須期易供。
（二）小餐室，在市西，每星期生意六百，全價六千元，有約兩年。
（三）西菜餐館，在市中心，每月生意六千元，全價萬七千伍百元，現款壹萬元，十九年長約，租銀相宜，此誠是良好機會。
（四）十壹房住客屋，在 ST. PATRICK 街，係私家館，入息豐富，全價壹萬七千元，現款伍千，銀期易供。
★本行常有大小生意，旅舍出售，屋，請租賃。
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

地方雅潔招得滿意！
杜記 烹粥專家
什德街人與棧間時樓下 電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

大公報 週末報 文滙報 僑萍溪鏡報
電話 EM 3-0131 本號 EM 3-2987
……代理……

北京人民畫報 加拿大總代理
跌打風濕膏藥

多倫多 復興公司
FOOK HING 179 Dundas St. W. Toronto Ont.
「五星飄揚新中國」
▲人民五彩畫報……

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6-9262　UN-6-3713
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

TEMPLETONS LTD
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 鹿茸 鹿尾 燕窩 蛤蚧 東參 玉桂 桂木
歡迎外埠 僑胞函購 迅速辦理 妥保寄到
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA
TEL. EM.3-6791

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.6-9919 EM.6-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林華令 黃蘭勝 黃道修

林畢貞地保公證所

大地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
●本藥房代理 Testo Pills ……

中國對外貿易激增
打破二十餘年紀錄

駐加國洪門民治黨第十六屆

都城洪門民治黨懇親籌辦處通告

爲通告事本籌辦處有事磋商定於本月廿九日下午八時半召集全體職員會議統請叔父昆仲駕臨共同討論以利進行爲盼

一九五四年八月廿五日

都城洪門民治黨通告

[illegible]

一九五四年八月廿四日

鳴謝

本人前因病入醫院……[illegible]

爲汝的貴重品而謀安全

[illegible]

MY BANK B of M
BANK OF MONTREAL
加拿大第一銀行

△吳家驤無法探問

[illegible]

哀謝

[illegible]

緊要啓事

[illegible]

大中國飯店
GREAT CHINA
71 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合時令 調中名廚 調京精良 飯菜新鮮 適口芳香 女招待 殷勤招待 懇非常 請賞光 誠邀不遠

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
Pacific 1025

雲埠均安號啓事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加各埠分代理

[illegible]

豐業銀行 加拿大 新高斯沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

貴業宗旨

[illegible]

J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-9191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

Vogue Laundry & Dry Cleaners
320 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8318

新設營業 重要啓事
活加機器 蒸濕洗衣館

[illegible]

電雪櫃 服務設計修理
C.P. CHOW REFRIGERATION Service
3 9 5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李繼如啓事
啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司收，萬勿寫弟之名、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李繼如謹啓

羅啓璋 醫學博士
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5530

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418

專辦什貨 膏丹丸散 油味粉絲 海味醬料 磁器古玩 花牙玉器 象牙器 繡花絲瓷 男女鞋帽 各色綢緞 男女用具 衣館用巾 國際味粉

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
EM4 [illegible]
EM3 [illegible]

環球公司
WAN KEW CO.
(多朗多) (加拿大)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生鮮魚蝦 芽菜豆腐 金豬燒味

著名火鴨 燒腊精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山木貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬

司理 林[illegible]啓

永盛公司
Wing Shing Co
175 DUNDAS ST. W
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

R. Smith Bottling Works
[illegible] York Street
Phone EM6-1442

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7002

●招工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
414 BAY ST.

中國對外貿易激增 打破二十餘年紀錄

香港訊：北京消息，最近出版的英文雜誌「中國建設」報道，在第一個工業化五年計劃第二年的中國，[illegible]

[illegible]

（此稿轉入版）

駐加國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦委員會宣言

全加中國洪門民治黨之舉行懇親年會，由來已久，迨今本年，已屆第十六屆矣。[illegible]

附錄：全加洪門第十六屆懇親大會籌備處職員表

[illegible]

通告

[illegible]

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門各機關

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處 處長 羅景耀 秘書 羅鑄鼎

通訊處：中國洪門民治黨駐加總支部

SO ELIZABETH ST. TORONTO ONT. CANADA

CHINESE MASONIC LODGE

中華民國四十三年八月十八日

滿地可 良棧公司 加拿大

LEONG JUNG CO

87 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8568

精製臘味 發市油糖 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具四時 用具瓜菜 新鮮燒臘 著名燒鴨 燒鵝大脆 遠近馳名 光顧歡迎

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項 雜貨藥材磁器各種滋補藥酒 總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇 總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717 TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經濟小時菜 每星期日 六點客座 茶點光顧 價任歡迎 無理伍 司顯

廣聯公司 加拿大

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐餸 瘀肺藥水

利求公司 加拿大

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到

黃雲友商店 加拿大

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. EM-4 6086

粵語唱片目錄（每只式元）

國語時代曲（每套一只）

本店新到最新唱片每只五元

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST.

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 8961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師 芽菜主理 ▲代理

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

E. C. Mark

85 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET TORONTO, ONT.

電話 EM4-0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味價格相宜 遠近行友 本欄特別歡迎

天園飯店 加拿大

CELESTIAL GARDENS

52A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

PH. EM. 4-8835

(此間特稿版)

[illegible]

好機會

[illegible]

215 GERRARD ST. E. TORONTO

承餐館股份廣告

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功、大補丸有轉弱為強返老還童之功

之回陽效如神壯者服之而益壯 患腦衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治淋聖藥

▲患痔症者注意

本藥房主人啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1408 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PA-3753 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-8289

經理

祖傳秘方包醫久年扯氣喉散

LEE SING
19 SHUTER ST. TORONTO ONT.

羅市砵

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉祖佑 張子田 啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃糕羔
● 茶市 以應顧客
● 滿胞光顧 格外歡迎

天生堂
雲哥華埠
電話 PA 3011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育龜大力丸)

(五蛇追風膏)

(戀花戀情茶)

[illegible]

怡安大藥房
加拿大 多郎度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風嗽肺止咳露 每樽七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
● 珍珠花椰搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀一元
● 皮膚濕毒藥水
● 時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片

趣趣公司

● 香艷熱情小說 ●

寶貴性學珍本

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-8892
住家 RU 1-8078

且打破(第)一百九十六號

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 麵頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備應聯歡 快捷送到

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7594

本店裝修 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 務分歡迎

合心飯店主人啓

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統(郵船) 詩曼化火車

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8362

艾世光醫師

承接坭水工作廣告

[illegible]

房出賣 歡迎

[illegible]

晨鐘

說古談今

汨羅屈子祠墓

在湘陰縣東北部，從汨羅到桃林（從南到北），兩夜兩渡，經過許多溪谷地帶。由湘陰到汨羅，是一片動人的溪流。屈原祠就在汨羅山上……

今年四月，我到汨羅作了第二次的訪問……

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 （廿八） 我是山人著

酒入喉間，果然香洌無倫，不禁讚一句，酒過二巡，洪文定曰：「杜丈人今日與晚生得承相邀……」

[illegible]

集體屠殺

雙門底針貨店三腳貓

夫婦

科學珍聞

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎

包收包送 電話 EM.6-0952

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、四時瓜果、燒豬金豬、發客賣等、如承光顧、無任歡迎

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

設備安全貯蓄箱 以應顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM. 3-0144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

本公司總代理
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷埠 跌打遠近 常川應診

盤國恩 醫生
DR. F. K. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.6-6347

三利公司 SAM LEE CO.
加拿大 多倫多
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0802

△香港馳名 敬濟堂
△給大海參 △武漢大補藥 △大山牛奶 △正北鹿茸片 △正北鹿茸 [illegible]
五十時鼎包正鳥 五十時鼎包正紅 [illegible]
△各種小兒藥 △各種補品 △各種丸散膏丹
三利公司謹啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
如有親朋指教或請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住宅 Res. HU.9-9331

本所代理移民入境 新民入籍 代辦各項文件 [illegible] 保險 [illegible]
辦事時間 上午十時至下午六時 [illegible]

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
加拿大 多倫多
74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-5394

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客

（十九）（怖人）　我是山人 著

[illegible]味的一響，身前移半步，雖尚有三四步，再也提不住，從後撲的一擊。閩人都虎嘯飭，跌足跺腳，遠瞧著上白蛇動的數與蛇島兩個弟子，不過都是九六個照面，功夫武打解俠，並變了心意，飛蛇島二公主，不知西紅亦表，二公主奔出驚，向前看着陣，知道武當派一統原俠，一宮有一個客易應付，尤其是白蛇動，這一支蛇劍，手上功夫，就沒有一個女弟子，可以比擬的身，如果自己再不認輸，只怕轉回頭面，一於是兩個一統，面帶殺氣，把兩隻金輪擺，向着師尊一揚，二一個皆能出洞，勢，身形界跳，已經到了那陣上，同搖劍來，向白蛇動前斥曰，白衣俠客，所懷劍花走過將劍去。——

小俠白蛇動見飛蛇島二公主，竟自上陣，便知道蛇勢，因此行春目光，竟然不比尋常，兩隻衣袖，竟緩起了，連一點也不動，可見輕功氣功，分明已臻絕頂，白小俠那般意態，把飛蛇蛇精，向蛇一開，張開一雙冷，向空幾聲揚手曰，「原來二公主要與蛇爭，奇之令

[illegible]北蒙廣為，奮身收伏河哥，與大觀曰，白師妹，你一讓觀向旅小林姓家，也從容以，快快退下，等我給那些師家，白蛇動回頭一看，蛇驚道人，正是長江一帶的一公手高術，於是扯身退下，身汀一，上前搖一陣，試試殺帳鎧角，一公手演街，於是艙身頭下，身汀一，上前搖一陣，試試殺帳鎧角，白蛇勤心中暗叫好，等沙客前來，此時細細把沙道士那般威風，大步向前，也見沙客，沙蛇奔笑，身形閃上，看見沙客，眉頭直起，劍疑刮精，身穿一件灰布大，二十餘斤的銅鎚，威風勇猛，使到來人，是個兇悍，當下抖動一點曰，「既然沙大俠要賜教，我倆便奉陪教」，沙大俠請」，兩個一揖了，方才出口，沙老已經雙臂一拱，雙掌一合，「請台拜倒」，身軀往下一矮，更是帶往一旦，鐵尖略一闊，身形直即不敢攔擊，領師向那邊，上一轟，如同平地，就是輕功絕技，「到底那邊之間，那裏衝來，又把雙臂一分，身形一矮，雙臂對胸，實個「雙封閉門」，身形向後退，繞過江一個，兩下銅鑼。

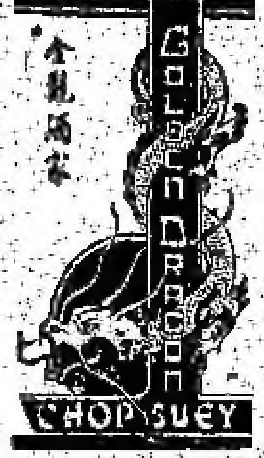
（未完）

時不歇行車時刻

本公司鐵路遍行加拿大全國，向為旅客所稱便，最好的火車，行程快捷，誠為客旅之便，時間往返，仍詳列如下：
加東鐵路行程 [illegible]
▲由多倫多往加西各埠時間
▲由加西各埠 [illegible]
[illegible]

代理中國旅行社 [illegible]
TORONTO ONT.
111 DUNDAS ST. W.
WILLIAMS-WONG
SOIE-SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal Que.

金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

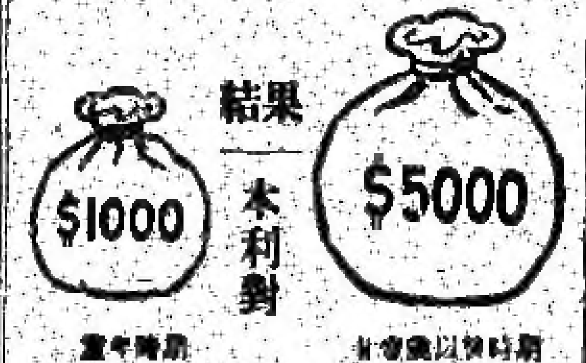


特製時點
每日由正午十二點鐘開門至晚上二點收市
131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

本酒家專辦筵席 包辦酒席 各式餅食 中西菜式 [illegible]
[illegible]
經理啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
86 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA. 0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
[illegible]



陳耶公司 CHIN YOKE CO.
加拿大 多倫多
109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

● 大減價叁十天！
● 本號準備遷舖各貨一律平沽
[illegible]
武漢蛤蚧大補茶三元七五

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 馳名一家 鬆化春卷 爽脆炸麵 鮮明全蛋 滑雲吞皮 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧 SHING WAI JAN
加拿大 多倫多
177 Dundas St. W. Phone EM3 9960 Toronto, Ont
住宅電話 EM.8-4160

本號專辦上等唐山雜貨，[illegible]
[illegible]

區煥珍 女醫師
（婦科兒科）
巫雲鵬 醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

診症時間 每日下午一時至六時 禮拜日一時至四時 特別時間預約
電話 [illegible]

本報承印中西文件

兆源 SIU YUEN
（金）（豬）（臘）（味）
加拿大 多倫多
10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司經理各式 [illegible]
[illegible]

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5056 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區 [illegible]
本店人張祺沾啓

奇香 KAY HONG
86 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.8-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST. TORONTO EM.8-6817

承辦大餐 隨意小酌
本店主人啓